

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Band:** 27 (1988)

**Heft:** 1: Vor der eigenen Haustüre... = Sur le pas de sa porte... = Outside one's own front door...

**Artikel:** Garten von Eugen Moser in Lenzburg, Aargau = Jardin d'Eugen Moser à Lenzbourg, Argovie = Eugen Moser's garden in Lenzburg, Aargau

**Autor:** Moser, Eugen

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-136361>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Garten von Eugen Moser in Lenzburg, Aargau

Baujahr 1968/69  
Grundstückgrösse 660 m<sup>2</sup>  
Anteil Haus und Garage 130 m<sup>2</sup>  
Freiraum 530 m<sup>2</sup>

### Lage:

Quartierstrasse in nächster Nähe der kantonalen Strafanstalt (11 Einfamilienhäuser)

### Bewohner:

Eltern und ein erwachsener Sohn (heute nicht mehr, da ich Witwer bin)

Seinerzeitige Wünsche der Bewohner: wohnen / schauen / erleben. Rosen (Wunsch der Frau), wenig Unterhalt / kein Rasen / viele kleine Plätze / transparente Abschirmung gegen aussen.

Die transparente Sichtschutzwand gliedert den Garten in zwei Räume, den intimen Gartenhof und das kleine Rosengärtchen. Die Plattenbeläge (Betonplatten mit einer rohen Holzschalungsoberfläche) sind nicht nur Weg- und Platzflächen, sie müssen dem Garten auch eine ordnende Form geben. Die Pflanzen sollten sich frei entfalten können ohne grosse Eingriffe.

### Fazit:

Die Bäume und Sträucher haben sich prächtig entwickelt. Hie und da erfolgte ein Auslichten. Die diversen Stauden, die am Anfang vorhanden waren, sind zum grössten Teil verschwunden, halten konnten sich nur robuste Arten. Den heutigen Zustand finde ich ideal. Sehr geringer Unterhalt. Neben den vielen Vögeln kommen auch Igel an die vielen Wasserstellen.

Der Garten hat heute eine Atmosphäre, die man leider fotografisch kaum erfassen kann.

## Jardin d'Eugen Moser à Lenzbourg, Argovie

Réalisation 1968/69  
Superficie du terrain 660 m<sup>2</sup>  
Maison et garage 130 m<sup>2</sup>  
Espace libre 530 m<sup>2</sup>

### Situation:

Rue de quartier à proximité immédiate de l'établissement pénitentiaire cantonal (11 maisons individuelles)

### Occupants:

Parents et un fils adulte (plus aujourd'hui, vu que je suis veuf)

### Désirs des occupants à l'époque:

habiter / regarder / vivre. Roses (pour la propriétaire), entretien minimal / pas de pelouse / beaucoup de petites places / protection transparent vers l'extérieur.

Le mur de protection transparent divise le jardin en deux espaces: la cour de jardin intime et la petite roseraie. Le dallage (dalles en béton à coffrage en bois brut) ne délimite pas seulement les surfaces des chemins et des places mais sert aussi à structurer le jardin. Les plantes doivent pouvoir se développer librement sans interventions notables.

### Bilan:

Les arbres et les arbrisseaux sont magnifiques. Ici et là, ils ont été éclaircis. Les divers sous-arbrisseaux présents au début ont en grande partie disparus, seules les espèces robustes ont résisté. L'état actuel est idéal à mon avis. L'entretien est minime. Outre les oiseaux, les nombreuses pièces d'eau attirent aussi les hérissons.

Il émane aujourd'hui du jardin une atmosphère malheureusement difficile à saisir avec l'appareil photographique.

## Eugen Moser's garden in Lenzburg, Aargau

Construction year 1968/69  
Plot size 660 m<sup>2</sup>  
Area for house and garage 130 m<sup>2</sup>  
Open space 530 m<sup>2</sup>

### Location:

Local road in the immediate vicinity of the cantonal prison (11 single family houses)

### Occupants:

Parents and one grown-up son (no longer now as I am a widower)

### Occupants' requirements at the time:

living, looking, experiencing. Roses (the housewife's request) little maintenance, no lawn, many small spaces, transparent screening from outside.

The transparent screen divides the garden into two areas, the intimate garden courtyard and the small rose garden. The paved areas (concrete blocks with a rough, wood-cast surface) are not just paths and small open spaces, they also have to give the garden a well-ordered form. It should be possible for the plants to develop freely, without great interference.

### Result:

The trees and shrubs have developed superbly. There has been some thinning out here and there. The various shrubs present at the beginning have, for the most part, disappeared, only the robust varieties were able to survive. I find the present state ideal. Very little care. Apart from the numerous birds, hedgehogs also come to the many ponds.

Nowadays the garden has an atmosphere which, unfortunately, it is almost impossible to record in photographs.



